

Kompozicija desetih črt v »križ« s pomenom »deset« in »desetletje«

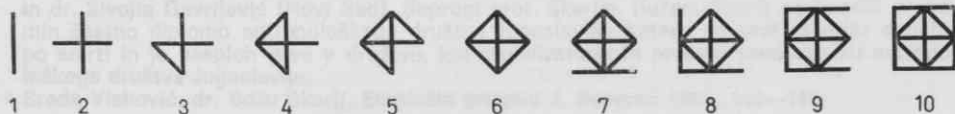
Z desetimi črtami je mogoče zarisati značilno obliko (glej sliko), ki spominja na železne križe na oknih (glej Slovenski pravopis, Križ 4.). Ker je oblika sklenjena, je pojem **križ** postal sinonim za **deset**. V zvezi s štetjem let je beseda **križ** pridobila tudi pomen **desetletje**.

Križ iz desetih črt je pripraven za preštevaje; ni ga zamenjati s križem — rimsko številko X, ki samo označuje pojem deset: »Čeravno se ni bil naučil ni brati ni pisati ... je imel (Obrščak) ... v treh znamenjih vso matematiko in abecedo. Kljuka pet, križ deset, kol eno, pa je XVI krajcarjev za en bokal'« (Jurčič, Deseti brat). Misel, da je življenje križ, je splošno znana; prav tako misel, da prenašamo življenje težo »na križu« — v anatomskega pomenu, kot bi lahko rekli »na hrbtu« ali »na ramah«. Da ne gre enačiti desetih let s pojmom križ v enem ali drugem pomenu, je očitno iz Finžgarjevega stavka: »... Polona ni bila več mlada, toda on jih ima še deset več na križu in ne umem, zakaj bi se moral smejati ob pogrebu?« (Beli ženin).

Asociacija med križem v pomenu desetletje in križem, ki ga poznamo s postaj križevega pota, se čuti iz glagola v stavku: »Krepko nosi svoj sedmi križ« (Slovenski pravopis, Križ 7.).

V resnici gre pri kompoziciji desetih črt v križ za tehniko preštevaja. Ta pripravi način decimalnega štetja iz časov, ko je bilo pisanje med ljudstvom še tuje, je soroden zarezovanju na rovaš. Ker komponiranje črt v križ avtomatično odšteva desetice, danes odkrižanje spet oživilja, na primer pri štetju dni, odkar smo z doma, pri štetju samokolnic na delovnih akcijah, ali pa pri volitvah, kjer je treba na več kandidatov porazdeliti nekaj desetih glasov.

Kompozicija desetih črt v »križ« olajšuje preštevaje



La composition des dix lignes en «croix» dans la signification de «dix» et de «décennie»

Avec dix lignes, il est possible de dessiner la forme caractéristique (voir la fig.) semblable autreillis de fil de fer aux fenêtres (voir le Dictionnaire d'orthographe slovène — Slovenski pravopis sous «križ»). Cette forme étant close en elle-même, le mot «križ» — croix devint le synonyme de «dix». Lié au comptage des années, il acquit la signification de «décennie». L'auteur est d'opinion que, dans la composition de dix lignes en croix, il s'agisse de la technique du comptage.

... je me suis intéressé à la composition de dix lignes en croix, car elle est une forme caractéristique, semblable à celle des autres formes de comptage. Cette forme étant close en elle-même, le mot «križ» — croix devint le synonyme de «dix». Lié au comptage des années, il acquit la signification de «décennie». L'auteur est d'opinion que, dans la composition de dix lignes en croix, il s'agisse de la technique du comptage.

On dit que pendant la Seconde Guerre mondiale on utilisait ce signe pour rassembler les fermiers et les membres d'un parti. Cette forme étant close en elle-même, le mot «križ» — croix devint le synonyme de «dix». Lié au comptage des années, il acquit la signification de «décennie». L'auteur est d'opinion que, dans la composition de dix lignes en croix, il s'agisse de la technique du comptage.

... je me suis intéressé à la composition de dix lignes en croix, car elle est une forme caractéristique, semblable à celle des autres formes de comptage. Cette forme étant close en elle-même, le mot «križ» — croix devint le synonyme de «dix». Lié au comptage des années, il acquit la signification de «décennie». L'auteur est d'opinion que, dans la composition de dix lignes en croix, il s'agisse de la technique du comptage.

... je me suis intéressé à la composition de dix lignes en croix, car elle est une forme caractéristique, semblable à celle des autres formes de comptage. Cette forme étant close en elle-même, le mot «križ» — croix devint le synonyme de «dix». Lié au comptage des années, il acquit la signification de «décennie». L'auteur est d'opinion que, dans la composition de dix lignes en croix, il s'agisse de la technique du comptage.

